

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе, качеству
образования – первый проректор

Т. А. Хагуров
подпись
« 27 » апреля 2018г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ Б2.В.02.04 (П)
ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Иностранные языки

Программа подготовки академическая

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника магистр

Краснодар 2018

Рабочая программа производственной практики (Б2.В.02.04 (П) Преддипломная практика) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

Программу составил: д.ф.н., профессор Грушевская Т.М.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8
Заведующий кафедрой (разработчика) Грушевская Т.М.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры французской филологии «22» марта 2018г., протокол № 8
Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М.

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии «23» марта 2018 г., протокол № 6

Председатель УМК факультета РГФ Канон И.А.

Рецензенты:

В.И.Тхорик, д.ф.н.,проф.,зав.кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов,к.ф.н.,доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ

1. Цели преддипломной практики

Основной целью производственной практики «Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» является углубление и закрепление теоретической подготовки обучающихся, формирование целостной научной картины филологической деятельности; формирование лингвистического мышления; приобретение практических навыков и компетенций; формирование и развитие профессионально значимых качеств личности филолога; формирование творческого мышления; приобретение опыта самостоятельной научно-исследовательской деятельности.

2. Задачи преддипломной практики:

Задачи практики заключаются в:

1. Самостоятельном проведении научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;
2. Квалифицированном анализе, оценке, реферировании, оформлении и продвижении
3. Результатов собственной научной деятельности;
4. Подготовке и редактировании научных публикаций;
5. Участии в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования.

3. Место преддипломной практики в структуре ООП.

Преддипломная практика относится к «Блоку 2 Практики» ФГОС ВО по направлению 45.04.01 Филология, который в полном объеме относится к *вариативной* части программы.

Для выполнения преддипломной практики студент должен обладать знаниями об основных закономерностях функционирования языка и методах и подходах к его исследованию, умениями применять методы исследования на практическом материале, навыками поиска информации по теме исследования, оформления и представления научного исследования.

Содержание преддипломной практики является логическим продолжением разделов ООП базовой и вариативной части и служит основой для закрепления знаний, полученных в ходе освоения дисциплин «Филология в системе современного гуманитарного знания», «Информационные технологии в образовании», «Семиотика», «Философия языка», «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация», изучения разделов ООП «Теория перевода», «Практика перевода», «Языковая личность в коммуникации», «Психология и педагогика высшей школы» и производственная практика «Научно-исследовательская работа», в результате чего формируются профессиональные компетентности в области филологии и межкультурной коммуникации. Показательным этапом успешной ПП является завершение работы над магистерской диссертацией и ее качественная защита.

Согласно учебному плану преддипломная практика осуществляется на шестом курсе в семестре С продолжительностью в 6 недель.

Базой для прохождения преддипломной практики студентами является выпускающая кафедра.

Местом проведения стационарной практики является Кубанский государственный университет (г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149), факультет романо-германской филологии, кафедра французской филологии. Местом проведения выездной практики является МАОУ Гимназия №6 (г. Новороссийск, ул. Яковлева, 27).

4. Тип и способ проведения преддипломной практики:

Тип производственной практики: преддипломная практика,

Форма практики – дискретная.

Способы проведения учебной практики:

- стационарная;

- выездная.

5. Перечень планируемых результатов обучения при выполнении преддипломной практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате выполнения преддипломной практики студент должен приобрести следующие *общепрофессиональные и профессиональные* компетенции в соответствии с ФГОС ВО: ОПК-3, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-12

№ п.п.	Код компетенции	Содержание компетенции (или её части)	Планируемые результаты при прохождении практики
1.	ОПК-3	способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Знать: методики сбора и описания лингвистического материала Уметь: проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений Владеть: культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
2	ОПК-4	способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Знать: состояние научных исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественных и зарубежных науках; основные жанры представления научной информации Уметь: принимать организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность; умение организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс Владеть: навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного представления материалов собственных исследований

	ПК-1	владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников; Владеть: принципом поиска информации и ее использования при выполнении преддипломной практики.
4	ПК-2	владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знать: состояние исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественной и зарубежной науке; содержание различных форм анализа результатов исследования, основные методики современных исследований получения новых знаний Уметь: соотносить результаты собственных исследований с другими исследованиями в данной отрасли знания; формулировать и вводить в широкий научный контекст результаты исследования Владеть: навыками комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований
5	ПК-12	владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Знать: о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации

6. Структура и содержание преддипломной практики

Общая трудоемкость практики составляет 9 зачетных единиц, 3 часа выделено на контактную работу с преподавателем, 321 час на самостоятельную работу. Продолжительность практики - 6 недель. Форма отчетности – зачет.

Согласно учебному плану, преддипломная практика проводится в 4семестре.

Содержание разделов программы преддипломной практики, распределение бюджета времени на ее выполнение представлено в таблице

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
Подготовительный этап			
1.	Ознакомительная лекция. Инструктаж по технике безопасности	<i>Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами проведения преддипломной практики; Изучение правил внутреннего распорядка; Прохождение инструктажа по технике безопасности; Обсуждение этапов выполнения преддипломной практики и формы отчетности.</i>	1-ая неделя практики
2.	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	<i>Обсуждение плана преддипломной практики и графика работы над ней. Определение научных направлений, связанных с темой исследования (филологические и междисциплинарные), рекомендации по поиску информации и разработки методологии (избрания методов исследования) работы с корпусом.</i>	1-ая неделя практики
3.	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и возможностях их практического применения	<i>Проведение обзора публикаций по теме исследования, характеристика его теоретических и прикладных аспектов. Систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса.</i>	1-ая неделя практики
Экспериментальный этап			

4.	Разработка и обоснование методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	<i>Регулярные консультации с руководителем преддипломной практики и магистерской диссертации по вопросам, связанным с теоретической и практической частью исследования. Ознакомление магистрантов с требованиями к содержанию, объему и оформлению квалификационной работы (магистерской диссертации). Обработка и анализ полученной информации.</i>	2-ая неделя практики
.	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	<i>Применение избранной методологии с подробным описанием и обоснованием каждого этапа. Классификация и систематизация полученных результатов. Формулировка собственных выводов с использованием примеров из эмпирического корпуса.</i>	3-ая неделя практики
Подготовка отчета по преддипломной практике			
6.	Систематизация полученных результатов и написание отчета	<i>Обобщение полученных результатов с использованием иллюстративных примеров с опорой на существующие теоретические отечественные и зарубежные обоснования. Формирование пакета документов по проведению преддипломной практики. Самостоятельная работа по составлению и оформлению отчета по результатам выполнения преддипломной практики.</i>	4-ая неделя практики,
7.	Подготовка ВКР (магистерской диссертации) на проверку по системе Антиплагиат. Взаимодействие с научным руководителем ВКР, рецензентом, составление ответов на вопросы и замечания рецензента. Подготовка доклада на защиту ВКР на заседании ГАК.	<i>Подготовка магистерской диссертации к защите. Составление доклада по тематике магистерской диссертации.</i>	5-ая неделя практики,
8.	Подготовка к публичному выступлению	<i>Публичное выступление (на иностранном языке) с отчетом и презентацией по результатам выполнения</i>	6-ая неделя практики

В ходе выполнения преддипломной практики продолжительность каждого вида работ, предусмотренного планом, уточняется студентом совместно с руководителем практики.

По итогам выполнения преддипломной практики студентами оформляется отчет, в котором излагаются результаты проделанной работы и в систематизированной и наглядной форме приводится обзор освоенного научного и практического материала.

Форма отчетности – зачет.

7. Формы отчетности по преддипломной практике.

В качестве основной формы отчетности по преддипломной практике устанавливается дневник по выполнению преддипломной практики, а также письменный отзыв руководителя практики и научного руководителя о качестве магистерской диссертации. В Дневнике по преддипломной практике указывается тема, задание, сроки начала и окончания выполнения заданий, продолжительность сроков выполнения преддипломной практики и навыки, приобретенные за время ее выполнения.

Отчет по преддипломной практике содержит сведения о конкретно выполненной работе, результат выполнения индивидуального задания, а также краткое описание организации, при которой выполнялась работа, вопросы охраны труда, выводы и предложения. Отчет может быть иллюстрирован таблицами, графиками, схемами, заполненными бланками, рисунками.

Отчет о прохождении преддипломной практики должен включать следующие документы и материалы:

- титульный лист;
- направление на практику (если магистрант преддипломную практику проходит вне университета – в других учебных и научных учреждениях);
- дневник практики;
- план-график выполнения работ;
- индивидуальное задание, включающее 5 приложений:

Приложение 1 – план магистерской диссертации (содержание);

Приложение 2 список использованной литературы по теме диссертации;

Приложение 3 – краткое описание проблематики теоретической части;

Приложение 4 описание методов исследования

Приложение 5 – представление целей исследования, объекта, предмета, описание основных задач исследования и обоснование актуальности

- оценочный лист.
- характеристика на студента.

После завершения преддипломной практики магистрант обязан получить отзыв о своей работе от руководителя практики и от руководителя со стороны (если магистрант проходил практику в других учебных и научных учреждениях).

Заполненный отчет сдается руководителю практики вместе с направлением на практику в установленный срок. Преддипломная практика оценивается в форме зачета. Магистрант должен продемонстрировать полученные им знания и навыки, приобретенные им при прохождении всех предыдущих видов практик.

Перед прохождением практики студент получает:

- направление на практику (если требуется),
- календарный план (при необходимости индивидуальный),
- необходимые методические указания (дневник, информацию о видах работы),
- индивидуальное задание (по согласованию с руководителем).

Научно-методическое руководство преддипломной практикой осуществляет кафедра, непосредственное – руководитель практики по кафедре и ведущие специалисты предприятий и организаций.

Требования к отчету:

- титульный лист должен быть оформлен в соответствии с требованиями;
- текст отчета должен быть структурирован.
- текст отчета набирается в MicrosoftWord и печатается на одной стороне стандартного листа бумаги формата А-4: шрифт TimesNewRoman – обычный, размер 14пт/12 пт; междустрочный интервал – полуторный; левое, верхнее и нижнее – 2,0 см; правое – 1,0 см; абзац – 1,25. Объем отчета должен быть: 5-15 страниц.

К отчету прилагается: характеристика студента, оценочный лист.

8. Образовательные технологии, используемые при выполнении преддипломной практики.

В ходе выполнения преддипломной практики используются образовательные технологии в форме консультаций преподавателей–руководителей практики от университета, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются и интерактивные технологии (анализ и разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе научного общения.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских и научно-производственных технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются: интерактивные лекционные занятия, самостоятельная работа студентов, творческий проект- презентация, собеседование.

В процессе прохождения преддипломной практики предусматривается систематическое повторение и переосмысление, т.е. интерпретация научного материала, чему способствует постоянное взаимодействию преподавателя со студентами.

При проведении преддипломной практики для эффективного донесения и усвоения материала используются следующие интерактивные формы занятий: интерактивная лекция, исследовательский метод организации работы, групповые дискуссии, разбор конкретных ситуаций, мозговой штурм, творческий проект-презентация, собеседование. Указанные формы организации преддипломной практики сочетаются с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

На интерактивных лекциях студенты получают необходимую информацию об очередном аспекте работы, выполняемой в рамках преддипломной практики. Подобная форма организации занятия обеспечивает постоянный обмен мнениями, уточнение и разъяснение материала. Это позволяет сразу выявить сложности, испытываемые студентами (например, избрание правильного метода исследования, выбор иллюстративного материала и т.д.), и устранить неясности до выполнения обучающимися практической деятельности. В конце лекции обсуждается совместно со студентами, какая часть материала для них интересна, что нового они узнали, какие аспекты информации им кажутся излишними и т.д.

Групповые дискуссии позволяют студентам и преподавателю обмениваться своими мнениями, идеями, суждениями по обсуждаемой проблеме. Например, на первом занятии студенты в группах обсуждают план организации самостоятельной работы. При обсуждении вопросов в группах и между группами студенты также формируются коммуникативные компетенции (навыки профессионального общения): общаться, формулировать и задавать вопросы, отстаивать свою точку зрения, анализировать проблемную ситуацию, выявлять проблемы и решать их.

Разбор конкретных ситуаций предусматривает рассмотрение исследований, связанных с темой магистерской диссертации студентов, и анализ избранных автором методов исследования, иллюстративной базы, полученных результатов. В случае

необходимости, обучающиеся могут предложить возможные варианты направления (развития) исследования, расширения (сокращения) его части и т.д.

Разбор конкретных исследований, их анализ также может проводиться с помощью мозгового штурма, например, если преподаватель просит генерировать идеи о возможном преобразовании научного труда, обоснованию его связи с дисциплинами, смежными с филологией, выявлению слабых методологических аспектов и т.д.

Исследовательский метод важен для преддипломной практики, так как предполагает организацию работы с применением элементов проблемного обучения, включающую ознакомление с областью и содержанием предметного исследования; формулировку целей и задач исследования; сбор данных об изучаемом объекте (явлении, процессе); проведение исследования (теоретического или экспериментального) – выделение изучаемых факторов, выдвижение гипотезы, моделирование и проведение эксперимента; объяснение полученных данных; формулировку выводов и оформление результатов работы. Указанные формы работы отражают разделы преддипломной практики и активизируют у студентов навыки самостоятельной работы, творческого мышления, развивают наблюдательность, воображение, умения нестандартно мыслить, диалектически воспринимать явления и закономерности окружающего мира, выражать и отстаивать свою или групповую точку зрения.

Метод проекта можно рассматривать как одну из личностно ориентированных развивающих технологий, в основу которой положена идея развития познавательных навыков учащихся, творческой инициативы, умения самостоятельно мыслить, находить и решать проблемы, ориентироваться в информационном пространстве, умения прогнозировать и оценивать результаты собственной деятельности. Метод проектов ориентирован на самостоятельную деятельность обучающихся – индивидуальную, парную, групповую, которую учащиеся выполняют в течение определенного отрезка времени. Этот метод применим при наличии значимой проблемы (в данном случае – решение целей и задач ВКР), для решения которой необходим исследовательский поиск. Проектная деятельность предполагает подготовку докладов, проведение исследований и других видов творческой деятельности. В процессе выполнения проекта, обучающиеся используют не только учебную, но и учебно-методическую, научную, справочную литературу. Роль обучающего сводится к наблюдению, консультированию и направлению процесса анализа результатов в случае необходимости.

В ходе выполнения проекта обучающийся вовлечен в активный познавательный творческий процесс; при этом происходит как закрепление имеющихся знаний по предмету, так и получение новых знаний. Кроме того, формируются на предметные компетенции:

исследовательские (поисковые), коммуникативные, организационно-управленческие, рефлексивные, умения и навыки работы в команде и др.

Таким образом, интерактивные образовательные технологии являются неотъемлемым условием успешного усвоения материала студентами при прохождении преддипломной практики. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 100 % аудиторных занятий.

Элементы самостоятельной работы студентов: работа в библиотеке с теоретическими источниками, изучение актуальных вопросов и проблем по теме исследования, составление исследовательского корпуса, проведение анализа, формулировка выводов, составление библиографии по теме исследования, заполнение дневника и подготовка отчета.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов для выполнения преддипломной практики.

Для проведения практики разработаны методические рекомендации по проведению научно-исследовательской работы студентов, направленных на завершение работы над магистерской диссертацией, рекомендации по сбору материалов, их обработке и анализу, формы для заполнения отчетной документации по практике (дневник практики и отчет.):

1. Систематическая работа с теоретическими источниками;
2. Поиск практического материала исследования в соответствии с теоретическими положениями исследования;
3. Использование методов анализа;
4. Систематизация и обобщение результатов исследования, их иллюстрация;
5. Посещение консультаций, проводимых руководителем практики;
6. Представление результатов прохождения практики в дневнике и отчете.

Для самостоятельной работы представляется аудитория с компьютером и доступом в Интернет (ауд. 347), к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

10. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся при выполнении преддипломной практики.

Форма контроля преддипломной практики по этапам формирования компетенций
(4 семестр)

№ п/п	Контролируемые разделы (этапы) практики*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	Установочная конференция Инструктаж по технике безопасности	ОПК 3	Проверка конспекта установочной конференции	Проверка конспекта установочной конференции
2	Разработка плана осуществления исследовательских мероприятий. Рекомендации по использованию теоретических источников и формированию исследовательского корпуса, методологии его обработки.	ОПК 3, ОПК 4	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка плана магистерской диссертации
3	Изучение специальной литературы и иной информации о достижениях отечественной и зарубежной науки по теме исследования в области филологии и возможностях их практического применения	ОПК 3, ОПК 4	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Собеседование по теме магистерской диссертации

4	Разработка и обоснование методологии анализа собственного эмпирического материала по теме исследования	ОПК 4	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Собеседование по теме ВКР
5	Проведение анализа эмпирического корпуса с обоснованием избранной методологии и обобщение полученных результатов	ПК 1	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка фактического материала для написания ВКР
6	Систематизация полученных результатов и написание отчета	ПК 1ПК 2	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка отчетов по практике
7	Подготовка ВКР (магистерской диссертации) на проверку по системе Антиплагиат. Взаимодействие с научным руководителем ВКР, рецензентом, составление ответов на вопросы и замечания рецензента. Подготовка доклада на защиту ВКР на заседании ГАК.	ПК 2	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Проверка первичного варианта магистерской диссертации

8	Подготовка к публичному выступлению	ПК 2 ПК 12	Проверка выполнения практических заданий, полученных в ходе прохождения преддипломной практики	Зачет
---	-------------------------------------	---------------	--	-------

Текущий контроль предполагает оценку ежедневного выполнения преддипломной практики студентами и контроль правильности формирования компетенций.

Промежуточный контроль предполагает проведение по окончании периода выполнения преддипломной практики проверки документов (отчет, дневник, характеристика студента). Документы обязательно должны быть подписаны руководителем практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
1	Пороговый уровень (уровень, обязательный для всех студентов)	ОПК-3	Знать: методики сбора и описания материала Уметь: проводить под научным руководством локальные исследования Владеть: культурой мышления;
		ОПК-4	Знать основные жанры представления научной информации Уметь обобщать информацию и делать выводы; Владеть: навыками участия в научных дискуссиях;
2	Повышенный уровень (по отношению к пороговому уровню)	ОПК-3	Знать о многообразии возможностей самостоятельного приобретения знания по теме исследования; Уметь получать информацию из многообразия источников и использовать ее при выполнении преддипломной практики; Владеть принципами эффективного поиска и адаптации информации при выполнении преддипломной практики.

		ОПК-4	Знать о существующих методологиях по теме магистерской диссертации; Уметь анализировать избранные методы исследования, аргументировать полученные выводы; Владеть навыком проведения эксперимента и его теоретическим обоснованием для иллюстрации выводов по преддипломной практике.
		ПК-1	Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников; Владеть принципом поиска информации и ее использования при выполнении преддипломной практики.
	3 Продвинутый уровень (по отношению к повышенному уровню)	ПК-1	Знать: как самостоятельно приобретать необходимые знания по теме исследования Уметь: самостоятельно получать информацию в соответствии с целями и задачами из нескольких источников; Владеть принципом поиска информации и ее использования при выполнении преддипломной практики.
		ПК-2	Знать: состояние научных исследований и их результатов в данной отрасли знания в отечественные и зарубежные науки; содержание различных форм анализа результатов исследования, основные методики современных исследований получения новых знаний Уметь: соотносить результаты собственных исследований с другими исследованиями в данной отрасли знания; формулировать и вводить в широкий научный контекст результаты исследования; Владеть: навыки комментирования, реферирования и обобщения результатов научного исследования;

		ПК-12	Знать о многообразии возможностей использования навыков устной и письменной коммуникации необходимых для работы в сопроводительных группах; Уметь: эффективно использовать вербальные и невербальные приемы речевой коммуникации, полученные в результате работы на различных форумах и конференциях; Владеть: навыком использования жанрового многообразия речевой коммуникации для демонстрации результатов собственной компетентности в вопросах обработки обобщения, систематизации и демонстрации дальнейших результатов при получении информации
--	--	-------	--

Критерии оценки отчетов по выполнению преддипломной практики:

Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием;

Своевременное представление отчёта, качество оформления;

Защита отчёта, качество ответов на вопросы.

Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций в результате выполнения преддипломной практики

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении зачета
Зачтено	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов
Не зачтено	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Отчет по практике не представлен

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение преддипломной практики

а) основная литература:

1. Колесникова, Н.И. От конспекта к диссертации: учеб. пособие по развитию навыков письменной речи. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. :

ФЛИНТА, 2012. — 289 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/84564>

2. Хроленко, А.Т. Культура филологического труда. [Электронный ресурс] : учеб. пособие

— Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 268 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/51861>

3. Шкляр, М. Ф. Основы научных исследований : учеб. пособ. 6-е изд. Москва : Дашков и К°, 2016. 206 с.

б) дополнительная литература:

1. Казарова, Е.И. Пособие по развитию навыков письменной речи. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 102 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/51829>

2. Катермина, В. В. Основы научных исследований: теория и практика : учеб. пособ. Краснодар : Кубанский государственный университет, 2015. 73 с.

3. Константинова, Л.А. Развитие навыков письменной речи (на материале научных текстов). [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 115 с.

— Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/47592>

4. Мещеряков, В.Н. Учимся начинать и заканчивать текст. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 278 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/63018>

5. Миненко, Г.Н. Методология исследований культуры. [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Кемерово : КемГИК, 2012. — 78 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/49444>

6. Основы научной работы и методология диссертационного исследования. [Электронный ресурс] : моногр. / Г.И. Андреев [и др.]. — Электрон. дан. — М. : Финансы и статистика, 2012. — 296 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/28348>

7. Особенности исследования и конструирования актуальных типов дискурса и их категорий: монография / под ред. Хутыз И.П. Краснодар: КубГУ, 2016. 305 с.

в) периодические издания.

1. Журнал «Вестник Московского государственного лингвистического университета» // URL: <http://www.vestnik-mslu.ru/>.

2. Журнал «Вестник Московского государственного педагогического университета». Серия

«Филология. Теория языка. Языковое образование» // URL: https://www.mgpu.ru/adv_documents/phil

3. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация // URL: <https://istina.msu.ru/journals/94049/>

4. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies; Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.

12 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых при выполнении преддипломной практики

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

1. Электронный справочник «Информио» для высших учебных заведений (www.informuo.ru);

2. Университетская библиотека on-line (www.biblioclub.ru);
3. Бесплатная электронная библиотека онлайн «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» // <http://window.edu.ru/>;
4. Российское образование. Федеральный образовательный портал. <http://www.edu.ru/>.
5. Энциклопедия «Кругосвет». <http://www.krugosvet.ru/>.

13 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по преддипломной практике, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации преддипломной практики применяются современные информационные технологии:

- 1) мультимедийные технологии, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.
- 2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации, проведения требуемых программой практики расчетов и т.д.

При прохождении практики студент может использовать имеющиеся на кафедре прикладной лингвистики и новых информационных технологий программное обеспечение и Интернет-ресурсы.

а. Перечень лицензионного программного обеспечения:

- Microsoft Office;
- Microsoft Windows;

б. Перечень информационных справочных систем:

1. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» (www.studmedlib.ru);
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>).

14 Методические указания для обучающихся по выполнению преддипломной практики.

Перед началом выполнения преддипломной практики студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

Для руководства практикой назначается руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу Университета (далее руководитель практики от Университета) который: - участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ (за исключением обучающихся, проходящих практику в организациях, в которых они осуществляют трудовую деятельность, в соответствии с пунктом 5.4 Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования в Кубанском государственном университете и его филиалах); - осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным программой практики; - составляет рабочий график (план) проведения практики; - разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики; - совместно с деканатами готовит приказы по направлению студентов на практику; - обеспечивает проведение всех организационных мероприятий перед выходом студентов на практику (подготовка и проведение установочной конференции, инструктаж по технике безопасности и т.д.); - осуществляет контроль за обеспечением предприятия, учреждением, организацией нормативных условий труда студентов, несет ответственность совместно с руководителем практики от организации за

соблюдение правил техники безопасности; - оказывает обучающимся методическую помощь по вопросам прохождения практики; - оценивает результаты прохождения практики обучающимися; - подводит итоги по всем видам практики, в том числе – в форме отчета, доклада, презентаций и т.д.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначается руководитель практики из числа работников профильной организации. Руководитель практики от профильной организации: - распределяет обучающихся по рабочим местам и видам работ; - осуществляет координацию работы и консультирование обучающихся в период прохождения практики; - дает характеристику (отзыв) о прохождении практики; - согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики; - обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда; - проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

При проведении практики в профильной организации руководителем практики от Университета и руководителем практики от профильной организации составляется совместный рабочий график (план) проведения практики.

В соответствии с заданием по выполнению преддипломной практики совместно с руководителем студент составляет план ее выполнения. Осуществление этих видов деятельности при выполнении преддипломной практики проводится студентом при систематических консультациях с руководителем практики.

Для успешного выполнения всех разделов преддипломной практики, обозначенных в плане, студенту необходимо ежедневно самостоятельно организовывать свое время, внося соответствующие записи о результатах работы в дневник.

При завершении этапа работы в срок, указанный в бюджете времени, студент должен выполнить проверку проделанной работы с помощью ответов на вопросы, обозначенных в содержании раздела. Для проверки качества выполнения указанного раздела студент руководствуется аспектами, перечисленными в содержании раздела, а именно отвечает на вопросы:

1. Проведен ли полноценный анализ публикаций по теме исследования?
2. Какие выделены теоретические и прикладные компоненты по теме исследования?
3. Составлена систематизация и подробная характеристика применяемых в избранном направлении исследования методов, способов и принципов формирования эмпирического корпуса?
4. Сформировано ли представление о наиболее успешных и актуальных направлениях по теме исследования и возможностях его дальнейшего изучения?

Также, согласно Приказу № 1383 от 27.11.15г., руководитель преддипломной практики обеспечивает студентов:

- рабочим графиком (планом) осуществления преддипломной практики;
- индивидуальными заданиями для обучающихся в процессе выполнения преддипломной практики (в случае необходимости).

А также:

- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения преддипломной практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным ООП ВО;
- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий, а также при сборе теоретического и эмпирического материала в ходе выполнения преддипломной практики;
- оценивает результаты выполнения преддипломной практики. Студенты при выполнении преддипломной практики обязаны:
- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;

- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;
- выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Организация преддипломной практики для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

15. Материально-техническое обеспечение для выполнения преддипломной практики

Для полноценного выполнения преддипломной практики в распоряжение студентов предоставляется необходимое для осуществления индивидуальных заданий оборудование и материалы.

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения
1.	Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Ауд. №318, №350 (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель
2.	Помещение для самостоятельной работы	Ауд. № 347 (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, персональный компьютер. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносные ноутбуки., Wi-Fi
3.	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации	Ауд. №357 (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

ОТЧЕТ

О прохождении производственной практики
(преддипломной)

Студента (ки) ____ курса факультета романо-
германской филологии по направлению подготовки
45.04.01 Филология (Иностранные языки)

Тема магистерской диссертации:

Место прохождения практики: _____

Практика проходила с _____ по _____

Дата сдачи отчета _____

Руководитель практики _____

Краснодар 2018г.

Время проведения практики с «___»_____20__г. по «___»_____20__г.

[illegible]

ФГБОУ ВО «КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет _____

Кафедра _____

**ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ В ПЕРИОД
ВЫПОЛНЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ**Студент _____ + _____
(фамилия, имя, отчество полностью)

Направление подготовки (специальности) 45.04.01 Филология, профиль «Иностранные языки»

Место прохождения практики кафедра французской филологии

Срок прохождения практики с _____ по _____ 2018 г

Основной целью «Б2.В.02.04(П) Преддипломная практика» является подготовка и обработка теоретического и эмпирического материала по теме ВКР, а также приобретение студентами опыта самостоятельной научно-профессиональной деятельности.

ОПК 3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования

ОПК 4 – способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии

ПК 1 – владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

ПК 2 – владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

ПК 12 – Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров

План-график выполнения работ (соответствует Таблице содержания разделов):

№	Этапы работы (виды деятельности) при прохождении практики	Сроки	Отметка руководителя практики от университета о выполнении (подпись)
1			
2			

Ознакомлен _____

*подпись студента**расшифровка подписи*

«___» _____ 20__ г.

Приложение 4

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ
результатов выполнения преддипломной практики
по направлению подготовки
45.04.01 Филология
Профиль «Иностранные языки»

Фамилия И.О студента _____

Курс _____

№	ОБЩАЯ ОЦЕНКА (отмечается руководителем практики)	Оценка	
		Зачтено	Не зачтено
1.	Уровень подготовленности студента к прохождению практики		
2.	Умение правильно определять и эффективно решать основные задачи		
3.	Степень самостоятельности при выполнении задания по практике		
4.	Оценка трудовой дисциплины		
5.	Соответствие программе практики работ, выполняемых студентом в ходе прохождения практики		

Руководитель практики _____
(подпись) (расшифровка подписи)

№	СФОРМИРОВАННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ КОМПЕТЕНЦИИ (отмечается руководителем практики от университета)	Оценка	
		Зачтено	Не зачтено
1.	ОПК 3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	+	
2.	ОПК 4 – способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии		
3.	ПК 1 – владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации		
4.	ПК 2 – владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности		
5.	ПК 12 – Владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров		

Руководитель практики _____
(подпись) (расшифровка подписи)

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу производственной практики

по направлению подготовки 45.04.01 «Филология»

Магистерская программа «Иностранные языки»

Автор-составитель – д.ф.н., проф. Т.М. Грушевская

Представленная рабочая программа по преддипломной практике составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и предназначена для студентов 2 курса магистратуры факультета романо-германской филологии очной формы обучения по направлению 45.04.01 – Филология, профиль подготовки – Иностранные языки.

В структуру представленной программы по преддипломной практике входят все необходимые параметры: обозначена цель преддипломной практики, детально представлено содержание преддипломной практики, обозначены требования к результатам, а также критерии оценки знаний, умений и компетенций. Содержание преддипломной практики является наиболее важной составляющей программы, включает необходимую литературу для подготовки, а также порядок выполнения и представления документации.

В содержание практики входит круг вопросов, связанных с углублением и закреплением теоретических знаний студентов, формированием целостной научной картины филологической деятельности; формированием лингвистического мышления; формированием профессиональных умений и навыков, необходимых для успешного осуществления филологической деятельности; формированием и развитием профессионально значимых качеств личности филолога; формированием творческого мышления; развитием потребности в самообразовании и совершенствовании профессиональных знаний и умений.

На наш взгляд, содержательное наполнение программы логично и системно, направлено на контроль освоенных компетенций.

Рецензируемая программа по преддипломной практике соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, и может быть рекомендована для проведения преддипломной практики по направлению 45.04.01 – Филология, магистерская программа «Иностранные языки».

Рецензент: В.И.Тхорик, д.ф.н., проф., зав. кафедрой английской филологии

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу производственной практики
по направлению подготовки 45.04.01 «Филология»

Магистерская программа «Иностранные языки»

Автор-составитель – д.ф.н., проф. Т.М. Грушевская

Рецензируемая рабочая программа преддипломной практике составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и предназначена для студентов 2 курса магистратуры факультета романо-германской филологии очной формы обучения по направлению 45.04.01 – Филология, профиль подготовки – Иностранные языки.

Структура рабочей программы по преддипломной практике включает все необходимые компоненты: указана цель преддипломной практики, подробно дано содержание преддипломной практики, сформулированы требования к результатам и критерии оценки знаний, умений и компетенций. Важной составляющей программы является содержание преддипломной практики, включающее необходимую литературу для подготовки, а также порядок выполнения и представления документации.

Содержание практики охватывает круг вопросов, связанных с углублением и закреплением теоретических знаний студентов, формированием целостной научной картины филологической деятельности; формированием лингвистического мышления; формированием профессиональных умений и навыков, необходимых для успешного осуществления филологической деятельности; формированием и развитием профессионально значимых качеств личности филолога; формированием творческого мышления; развитием потребности в самообразовании и совершенствовании профессиональных знаний и умений.

Содержательное наполнение программы, на наш взгляд, логично и системно направлено на контроль освоенных компетенций.

Рецензируемая программа по преддипломной практике соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, и может быть

рекомендована для проведения преддипломной практики по направлению
45.04.01 – Филология, магистерская программа «Иностранные языки».

С.А.Голубцов,к.ф.н.,доцент кафедры иностранных языков №2 КубГТУ



Подпись Голубцова С.А. договеряю
Начальник отдела
кадров сотрудников
Пред Е.И. Руссу
20 г.

